

Illustration :
Abraham Cresques, *Atlas catalan*, Caravane de Marco Polo en 1375 (Bnf)

Université Nice Sophia Antipolis

Membre de UNIVERSITÉ CÔTE D'AZUR 

Colloque 17-18 novembre 2016

Variations de la répétition dans le récit de voyage

organisé par

Odile GANNIER¹ & Véronique MAGRI-MOURGUES²
avec le soutien de MICHÈLE BIRAUD³

Jeudi 17 novembre :

Pôle Universitaire Saint Jean d'Angély 2
Salle 2A34
Bd François Mitterrand – 06300 Nice
contact BCL

Véronique Magri-Mourgues : magri@unice.fr

Vendredi 18 novembre :

UFR LASH Campus Carlone
Salle de conférences
Bibliothèque Universitaire Henri Bosco
98 Bd E. Herriot – 06204 Nice
contact CTTEL : Sylvie.Laus@unice.fr
Odile Gannier : gannier@unice.fr



¹ Univ. Nice Sophia Antipolis, CTTEL, EA 6307

² Univ. Nice Sophia Antipolis, CNRS, BCL, UMR 7320

³ Univ. Nice Sophia Antipolis, IUF, CNRS, BCL, UMR 7320

Jeudi 17 novembre
Pôle Saint-Jean d'Angély

9h30-10h Accueil et mot d'ouverture
Odile GANNIER (directrice du CTEL) et Damon MAYAFFRE (directeur de BCL)

Présidence : Michèle Biraud

10h-10h30 Guy ACHARD-BAYLE (Université de Lorraine, CREM, EA 3476)
Récits -et descriptions- de voyage : évolution des désignations de référents nouveaux, entre anaphore fidèle et rupture de chaîne de référence.

10h30-11h Véronique MAGRI (Université Nice Sophia Antipolis, UCA, CNRS, BCL, UMR 7320)
Périphrases, paraphrases et antonomases. La reformulation dans le récit de voyage

Pause

Présidence : Véronique Montagne

11h30-12h Marie MOSSÉ (Université du Québec-Montréal)
Voyageurs désenchantés, voyageurs écrivains ? Éléments pour une rhétorique de la déception dans le voyage d'Islande au XIX^e siècle

12h-12h30 Alain GUYOT (Université de Lorraine, Traverses 19-21, EA 3748)
Bourrit et le Mont Blanc : répétitions, variations et adaptations d'un motif

Repas

Présidence : Alain Guyot

14h-14h30 Gaëlle LAFARGE (Université de Lorraine, IDEA)
Les figures de répétition et de variation comme support idéologique dans les récits d'exploration du Mississippi de Zebulon Pike et Zadok Cramer

14h30-15h Isabelle LE PAPE (Bibliothèque nationale de France)
Ressouvenirs et varia vénitiens chez Henry James

15h-15h30 Richard WILLIAMS (Oxford, Ph.D, King's College London)
'We repeated. Why shouldn't the reader?' Figures of Repetition in the travel writing of Erle Stanley Gardner

Pause

Présidence : Barbara Meazzi

16h-16h30 Stéphane ANDRÉ (Université Paris 3-Sorbonne nouvelle, Thalim, UMR 7172)
Oreille rouge d'Éric Chevillard : répéter pour déconstruire, ou comment bousculer le récit de voyage à la faveur de variations stylistiques, génériques et intertextuelles

16h30-17h Anne PRUNET (Université Caen-Normandie, CRISCO, EA 4255)
Poétique du voyage dans l'œuvre de Victor Segalen

17h-17h30 Discussion et clôture de la journée

19h30 : Dîner dans le Vieux Nice

Vendredi 18 novembre
Campus Carlone

Présidence : Guy Achard-Bayle

9h30-10h Élisabeth RICHARD & Intareeya LEEKANCHA (Université de Rennes 2, LIDILE EA 3874)
La répétition dans le récit de voyage en ligne: redire ou reformuler ?

10h-10h30 Odile GANNIER (Université Nice Sophia Antipolis, UCA, CTEL, EA 6307)
Contrainte et invention dans le journal de bord

10h30-11h Maryam FARHANI (Université de Haute-Alsace, ILLE)
Les classiques de la littérature de voyage maritime et les jeunes lecteurs : thèmes et motifs répétés dans Sindbad le marin, Les Voyages de Gulliver et L'Île mystérieuse

Pause

Présidence : Valerio Vittorini

11h30-12h Abdelmajid SANHAJI (Université de Tétouan)
La description du sultan du Maroc : répétition et reformulation

12h-12h30 Malgorzata SOKOLOWICZ (Université de Varsovie)
« C'est au soleil couchant qu'il faut voir les pyramides ». Les images solaires revenant dans le Voyage en Orient de Gustave Flaubert

Repas

Présidence : Elisabeth Richard

14h-14h30 Stefana SQUATRITO (Université de Messine)
Les Souvenirs de la Sicile du Comte de Forbin : entre reprise et originalité

14h30-15h Alberto BRAMATI (Università degli Studi di Milano)
« Partir, sans partir » : répétitions et reformulations dans Mercier et Calmier de Samuel Beckett et sa traduction en italien

15h-15h30 Nathanaël WADBLED (Université de Lorraine)
Raconter et re-raconter son voyage. La répétition comme technique d'entretien sociologique sur l'expérience touristique

Discussion et clôture du colloque